

All. "A"

DB

Civico Di Cristina Benfratelli  
Via ...

AL DIRETTORE SANITARIO  
ARNAS Civico

Alla Dott.ssa Di Benedetto  
U.O.C Affari Generali

000600

Neurochirurgia S.O

Oggetto: Richiesta visione Microscopio digitale ORB-EYE Olympus

A mezzo la presente si fa richiesta di visione dell'apparecchiatura in oggetto, specificatamente di un Microscopio Digitale modello ORB-EYE di marca Olympus.

Ciò, in considerazione del fatto che si è venuti a conoscenza di una nuova tecnologia che potrebbe risultare interessante da valutare per poter consentire un nuovo approccio a determinate patologie e ad una nuova visione dei tessuti interessati.

Chiediamo, quindi, l'autorizzazione all'esecuzione di una visione totalmente gratuita nel rispetto di quanto disciplinato dal Regolamento di cui alla Delibera 306 del 26 Febbraio 2016.

Distinti Saluti

Palermo, 09-09-2021

ARNAS Civico - Di Cristina Benfratelli  
U.O.C. NEUROCHIRURGIA  
IL DIRETTORE

*Peres J. Escal*  
ARNAS CIVICO DI CRISTINA BENFRATELLI  
Il Direttore Sanitario  
Dott. Salvatore Requerez

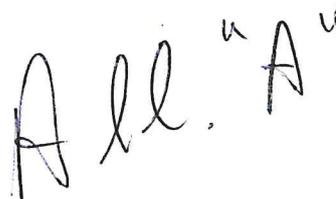
**oggetto: Richiesta visione Microscopio digitale ORB-EYE Olympus**

Da: "Direzione Sanitaria Aziendale ARNAS Civico" &lt;direzione.sanitaria@arnascivico.it&gt; 16/09/2021 10:50

A: "ALFONSA DI BENEDETTO" &lt;alfonsa.dibenedetto@arnascivico.it&gt;, "Affari Generali ARNAS Civico" &lt;affari.generali@arnascivico.it&gt;

Allegati: doc05965820210916104838.pdf (312.5 kB);

Come da oggetto vedi allegato  
Cordialmente  
La Segreteria della Direzione Sanitaria Aziendale

**RISERVATEZZA**

*Le informazioni trasmesse possono contenere documenti confidenziali e/o materiale riservato; sono quindi da intendersi esclusivamente ad uso della persona e/o società a cui sono indirizzate. Qualsiasi modifica, inoltro, diffusione o altro utilizzo, relativo alle informazioni trasmesse, da parte di persone e/o società diversi dai destinatari indicati, è proibito ai sensi del Regolamento Europeo n.2016/679 e della normativa nazionale di coordinamento. Qualora questa mail fosse stata ricevuta per errore, si prega di contattare il mittente e cancellarne il contenuto.*

**PRIVACY**

*The information transmitted may contain confidential document and/or private matter; they are therefore intended exclusively for the use of the person and/or company to which they are addressed. Any change, forwarding, diffusion or any other utilization related to the information provided by persons and/or companies different than the indicated recipients is forbidden according to the European Regulation n. 2016/679 and by the local law of privacy regulation. If this e-mail was received by mistake, please contact the sender and delete the content.*

Thank you...

29/03/22 10:57

Posta in arrivo [1/1569] - Webmail ARNAS - IACONO GIOVANNI <giovanni.iacono@arnascivico.it>

**[EXTERNAL] Re: Richiesta visione ORBEYE - integrazione valore apparecchiatura**

Da: "Marco Oxoli" <Marco.Oxoli@olympus.com>

29/03/2022 10:48

A: "IACONO GIOVANNI" <giovanni.iacono@arnascivico.it>

Cc: daniele.pirrello@gmedicalitalia.it, giacomo.parrivecchio@gmedicalitalia.it

Allegati: MANLEVA ORBEYE ARNAS CIVICO PALERMO - NCH.pdf (641.6 kB);

---

000600

All. "B"

Buongiorno,

Come da Vs. richiesta allego nuova manleva inclusiva delle informazioni relative al valore commerciale del materiale fornito.

Grazie mille

Marco Oxoli

Marco Oxoli  
**Product Manager Neurosurgery**  
Business Unit Surgical  
+39.3346600669

**Da:** IACONO GIOVANNI <giovanni.iacono@arnascivico.it>

**Inviato:** martedì 29 marzo 2022 10:23

**A:** Marco Oxoli <Marco.Oxoli@olympus.com>

**Oggetto:** [EXTERNAL] Re: Richiesta visione ORBEYE - integrazione valore apparecchiatura

PLEASE NOTE: Please use caution when opening links and attachments in this message.

---

Download allegati utilizzando la tecnologia SmartAttach.

Allegato - 1/1: [Regolamento Aziendale.pdf](#) (2,09 MB)

---

Buongiorno,

se è possibile includerlo in una vostra nota, in quanto allegherò tutta la documentazione alle richieste per essere trasmesse agli uffici competenti.

All'occasione trasmetto con la presente il nostro Regolamento aziendale

Distinti saluti

UOC AA.GG.

Dr.ssa Di Benedetto

coll. Iacono

---

----- Messaggio Originale -----

**Da:** "Marco Oxoli" <Marco.Oxoli@olympus.com>

**A:** [giovanni.iacono@arnascivico.it](mailto:giovanni.iacono@arnascivico.it)

**Cc:** [daniele.pirrello@gmedicalitalia.it](mailto:daniele.pirrello@gmedicalitalia.it), [giacomo.parrivecchio@gmedicalitalia.it](mailto:giacomo.parrivecchio@gmedicalitalia.it)

**Data:** 29/03/2022 10:03

**Oggetto:** Richiesta visione ORBEYE - integrazione valore apparecchiatura

Buongiorno,

in relazione alla precedente richiesta di visione relativa al prodotto ORBEYE per cui si riallega Manleva precedentemente inviata, siamo a comunicare che il materiale per cui si richiede visione ha un valore complessivo a Listino di 619.000€.

Qualora le necessiti che il presente valore sia incluso nella lettera di Manleva, non esiti a contattarmi.

Marco Oxoli  
**Product Manager Neurosurgery**  
Business Unit Surgical  
+39.3346600669

**RISERVATEZZA**

*Le informazioni trasmesse possono contenere documenti confidenziali e/o materiale riservato; sono quindi da intendersi esclusivamente ad uso della persona e/o societ  a cui sono indirizzate. Qualsiasi modifica, inoltra, diffusione o altro utilizzo, relativo alle informazioni trasmesse, da parte di persone e/o societ  diversi dai destinatari indicati,   proibito ai sensi del Regolamento Europeo n.2016/679 e della normativa nazionale di coordinamento. Qualora questa mail fosse stata ricevuta per errore, si prega di contattare il mittente e cancellarne il contenuto.*

**PRIVACY**

*The information transmitted may contain confidential document and/or private matter; they are therefore intended exclusively for the use of the person and/or company to which they are addressed. Any change, forwarding, diffusion or any other utilization related to the information provided by persons and/or companies different than the indicated recipients is forbidden according to the European Regulation n. 2016/679 and by the local law of privacy regulation. If this e-mail was received by mistake, please contact the sender and delete the content.*

*Thank you.*

Spett. le  
ARNAS Civico – Di Cristina - Benfratelli  
Piazza Nicola Leotta 4  
90127 Palermo

c.a. Direttore Unità Neurochirurgia  
p.c. Direzione Sanitaria

Segrate, 21/03/2022

**Oggetto:** Richiesta Prova visione di apparecchiature Olympus – ORBEYE – Microscopio Digitale con telecamera orbitale 3D 4K ad approccio esoscopico

La scrivente **OLYMPUS ITALIA S.r.l.**, con sede in Segrate (MI), Via San Bovio 1-3, iscritta al Registro Imprese di Milano al nr. 10994940152, rappresentata dal Suo Procuratore Massimo Tremolada

## INTENDE

effettuare prova visione dimostrativa presso il blocco operatorio dell'Unità Operativa di Neurochirurgia – Dr. Giovanni Tringali della Vs. Azienda Ospedaliera per un periodo di massimo **15 giorni a** partire dalla data di collaudo della seguente apparecchiatura (periodo indicativo nella finestra 22 Marzo – 10 Aprile 2022)

## MICROSCOPIO DIGITALE CON TELECAMERA ORBITALE 3D 4K AD APPROCCIO ESOSCOPICO – ORBEYE SURGICAL MICROSCOPE

l'apparecchiatura si compone della seguente strumentazione sotto elencata

- MICROSCOPIO DIGITALE ORBEYE – OME-V200 SURGICAL MICROSCOPE
- MONITOR 3D 4K 55" – SONY LMD-X550ST
- MONITOR 3D 4K 31" – SONY LMD-X310ST
- REGISTRATORE 3D 4K – SONY HVO-4000ST

## A TAL FINE DICHIARA

- che il **valore commerciale del materiale fornito è di 619.000 € come da listino in essere**
- che l'apparecchiatura per un corretto funzionamento non necessita di interventi strutturali da parte dell'ente
- che l'apparecchiatura verrà fornita del materiale monouso necessario al corretto utilizzo della stessa
- che la strumentazione è coperta da polizza assicurativa
- che conseguentemente l'Azienda Ospedaliera è manlevata da qualsiasi danno causato dall'apparecchiatura a terzi e a cose di terzi, purché:
  - l'utilizzo della strumentazione avvenga secondo le indicazioni ricevute e descritte nei Manuali d'Uso che verranno consegnati con le attrezzature;

- la strumentazione sia utilizzata da Personale da Voi autorizzato e idoneo all'utilizzo stesso nel rispetto delle regole di buona pratica clinica;
- che l'Azienda Ospedaliera è manlevata da qualsiasi onere derivante da furto, danni o guasti che l'apparecchiatura possa subire durante il periodo di prova a patto che la stessa sia conservata e custodita dall'Azienda Ospedaliera con la dovuta diligenza secondo il criterio del "buon padre di famiglia";
- che sono a carico della Ditta gli oneri relativi al trasporto, nonché l'installazione e disinstallazione dell'attrezzatura presso l'Azienda Ospedaliera;
- che la Ditta è a conoscenza della normativa vigente in materia di forniture di beni e servizi, per cui l'autorizzazione in prova non implica prelazione in caso di acquisto di apparecchiature di analoga natura;
- che l'apparecchiatura è conforme alla normativa comunitaria e presenta il Marchio CE
- che verrà fornito manuale d'uso dell'apparecchiatura in oggetto al momento dell'installazione

Si allegano alla presente richiesta le schede tecniche relative all'apparecchiatura oggetto della visione e le certificazioni utili alla valutazione dell'apparecchiatura in oggetto.

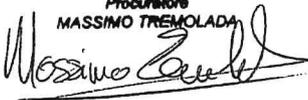
Restiamo in attesa di un Vostro riscontro per concordare i termini ed i tempi di installazione e cogliamo l'occasione per porgere cordiali saluti.

OLYMPUS ITALIA S.r.l  
Un Procuratore

Massimo Tremolada

OLYMPUS ITALIA S.R.L.  
Società unipersonale  
Procuratore

MASSIMO TREMOLADA



**Re: [EXTERNAL] Trasmissione regolamento aziendale - prova/visione apparecchiatura.**

Da: marco.parrivecchio@gmedicalitalia.it

29/03/2022 18:49

A: giovanni.iacono@arnascivico.it

Cc: "Giacomo Parrivecchio" &lt;giacomo.parrivecchio@gmedicalitalia.it&gt;, "Daniele Pirrello" &lt;daniele.pirrello@gmedicalitalia.it&gt;

Salve  
Il valore del bene di marca Olympus denominato OrbEye a listino è pari ad euro 800.000,00 oltre iva

saluti

**Marco Parrivecchio**  
Business Manager

Personal Contacts  
+39 347 9473572 | marco.parrivecchio@gmedicalitalia.it

**GM** cambiamento al  
servizio della salute

Via Resultana, 352/b | 90146 | Palermo

gmsri@pecsoluzioni.it | Office 091 2749355 | Fax 091 597359

P.IVA 05483250924 | COD DESTINATARIO MSUXCR1 | NSO CAW8PERJ

www.gmedicalitalia.it | Segui su    **ADDIOZ4D**

Nota di riservatezza: Il presente messaggio, corredato dei relativi allegati, contiene informazioni di carattere privato da considerarsi strettamente riservate ed è destinato esclusivamente al destinatario sopra indicato, il quale è l'unico autorizzato ad usarlo, copiarlo e, sotto la propria responsabilità, diffonderlo. Chiunque ricevesse questo messaggio per errore e/o lo leggesse senza esserne legittimato è avvertito che trattenerlo, copiarlo, divulgarlo, distribuirlo a persone diverse dal destinatario è punito ai sensi dell'art. 616 del Codice Penale e delle specifiche leggi in materia (D.Lgs. 196/2003 e Reg.UE 679/2016 GDPR), pertanto è pregato di rinviarlo immediatamente al mittente, distruggendo l'originale.

Il giorno 28 mar 2022, alle ore 17:45, [marco.parrivecchio@gmedicalitalia.it](mailto:marco.parrivecchio@gmedicalitalia.it) ha scritto:

Si prega di sostituire l'allegato alla presente al precedente invio

Grazie mille

<firma mail marco parrivecchio.jpg>

Nota di riservatezza: Il presente messaggio, corredato dei relativi allegati, contiene informazioni di carattere privato da considerarsi strettamente riservate ed è destinato esclusivamente al destinatario sopra indicato, il quale è l'unico autorizzato ad usarlo, copiarlo e, sotto la propria responsabilità, diffonderlo. Chiunque ricevesse questo messaggio per errore e/o lo leggesse senza esserne legittimato è avvertito che trattenerlo, copiarlo, divulgarlo, distribuirlo a persone diverse dal destinatario è punito ai sensi dell'art. 616 del Codice Penale e delle specifiche leggi in materia (D.Lgs. 196/2003 e Reg.UE 679/2016 GDPR), pertanto è pregato di rinviarlo immediatamente al mittente, distruggendo l'originale.

Inizio messaggio inoltrato:

Da: Marco Oxoli <[Marco.Oxoli@olympus.com](mailto:Marco.Oxoli@olympus.com)>

Oggetto: I: [EXTERNAL] Fwd: Trasmissione regolamento aziendale - prova/visione apparecchiatura.

Data: 28 marzo 2022, 17:33:54 CEST

A: Marco Parrivecchio <[marco.parrivecchio@gmedicalitalia.it](mailto:marco.parrivecchio@gmedicalitalia.it)>, Daniele Pirrello <[daniele.pirrello@gmedicalitalia.it](mailto:daniele.pirrello@gmedicalitalia.it)>

Ciao,  
Sostituite il precedente invio.

A disposizione  
marco

Marco Oxoli  
Product Manager Neurosurgery  
Olympus Italia  
+39.3346600669  
[marco.oxoli@olympus.com](mailto:marco.oxoli@olympus.com)

inviato da dispositivo mobile

---

**Da:** Luca Palladini <[Luca.Palladini@olympus.com](mailto:Luca.Palladini@olympus.com)>

**Inviato:** Monday, March 28, 2022 5:32:51 PM

**A:** Marco Oxoli <[Marco.Oxoli@olympus.com](mailto:Marco.Oxoli@olympus.com)>

**Oggetto:** R: [EXTERNAL] Fwd: Trasmissione regolamento aziendale - prova/visione apparecchiatura.

Ecco qui  
Ciao Luca

Luca Palladini

Tenders & Contracts Manager

OLYMPUS ITALIA SRL - Società Unipersonale  
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG  
Via San Bovio 1-3  
I-20054 Segrate  
Italy

cell.: +39 338 7152652

phone: +39 02 26972-744

fax: +39 02 26972-353

mail to: [luca.palladini@olympus.com](mailto:luca.palladini@olympus.com)

URL: <http://www.olympus-europa.com>

<image001.jpg>

Il messaggio trasmesso è rivolto esclusivamente alla persona o al soggetto al quale è indirizzato e potrebbe contenere informazioni riservate o confidenziali. Ne sono proibiti qualunque modifica, inoltra o divulgazione a terzi e qualunque altro uso. Chiunque riceva questa comunicazione per errore è pregato di contattare il mittente e di distruggere il messaggio. Grazie.

PENSACI PRIMA DI STAMPARE: se non è proprio necessario, non stampare questa e-mail.

This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorized copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden.

THINK BEFORE YOU PRINT: before printing this e-mail think whether it is really necessary.

---

**Da:** Marco Oxoli <[Marco.Oxoli@olympus.com](mailto:Marco.Oxoli@olympus.com)>

**Inviato:** lunedì 28 marzo 2022 17:30

**A:** Luca Palladini <[Luca.Palladini@olympus.com](mailto:Luca.Palladini@olympus.com)>

**Oggetto:** Re: [EXTERNAL] Fwd: Trasmissione regolamento aziendale - prova/visione apparecchiatura.

Ciao Luca, manca l'allegato 2...

Marco Oxoli  
Product Manager Neurosurgery  
Olympus Italia  
+39.3346600669  
[marco.oxoli@olympus.com](mailto:marco.oxoli@olympus.com)

inviato da dispositivo mobile

---

**Da:** Luca Palladini <[Luca.Palladini@olympus.com](mailto:Luca.Palladini@olympus.com)>

**Inviato:** Monday, March 28, 2022 5:27:51 PM

Da: Marco Oxoli <Marco.Oxoli@olympus.com>

Oggetto: R: [EXTERNAL] Fwd: Trasmissione regolamento aziendale - prova/visione apparecchiatura.

Ciao Marco  
Ecco qui  
Ciao Luca

Luca Palladini

Tenders & Contracts Manager

OLYMPUS ITALIA SRL - Società Unipersonale  
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG  
Via San Bovio 1-3  
I-20054 Segrate  
Italy

cell.: +39 338 7152652  
phone: +39 02 26972-744  
fax: +39 02 26972-353  
mail to: [luca.palladini@olympus.com](mailto:luca.palladini@olympus.com)  
URL: <http://www.olympus-europa.com>

---

Il messaggio trasmesso è rivolto esclusivamente alla persona o al soggetto al quale è indirizzato e potrebbe contenere informazioni riservate o confidenziali. Ne sono proibiti qualunque modifica, inoltro o divulgazione a terzi e qualunque altro uso. Chiunque riceva questa comunicazione per errore è pregato di contattare il mittente e di distruggere il messaggio. Grazie.

PENSACI PRIMA DI STAMPARE: se non è proprio necessario, non stampare questa e-mail.

This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorized copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden.

THINK BEFORE YOU PRINT: before printing this e-mail think whether it is really necessary.

---

Da: Marco Oxoli <Marco.Oxoli@olympus.com>

Inviato: lunedì 28 marzo 2022 15:17

A: Luca Palladini <Luca.Palladini@olympus.com>

Oggetto: Fwd: [EXTERNAL] Fwd: Trasmissione regolamento aziendale - prova/visione apparecchiatura.

Ciao Luca,  
questo quanto mi servirebbe.

Riesci a darmi supporto?  
GRAZIE MILLE  
marco

Marco Oxoli  
Product Manager Neurosurgery  
Olympus Italia  
+39.3346600669  
[marco.oxoli@olympus.com](mailto:marco.oxoli@olympus.com)

inviato da dispositivo mobile

---

Da: [marco.parrivecchio@gmedicalitalia.it](mailto:marco.parrivecchio@gmedicalitalia.it) <[marco.parrivecchio@gmedicalitalia.it](mailto:marco.parrivecchio@gmedicalitalia.it)>

Inviato: Monday, March 28, 2022 3:13:41 PM

A: Daniele Pirrello <[daniele.pirrello@gmedicalitalia.it](mailto:daniele.pirrello@gmedicalitalia.it)>

cc: Marco Oxoli <Marco.Oxoli@olympus.com>

Oggetto: [EXTERNAL] Fwd: Trasmissione regolamento aziendale - prova/visione apparecchiatura.

PLEASE NOTE: Please use caution when opening links and attachments in this message.

Ciao

Manca tra la documentazione inviata all'Ente

- **allegare la dichiarazione ex art. 80 del D. l.vo n. 50/2016 e ss.mm.ii. resa ai sensi ex artt. 46 e 47 del DPR 445/2000**

Grazie

<image002.jpg>

Nota di riservatezza: Il presente messaggio, corredato dei relativi allegati, contiene informazioni di carattere privato da considerarsi strettamente riservate ed è destinato esclusivamente al destinatario sopra indicato, il quale è l'unico autorizzato ad usarlo, copiarlo e, sotto la propria responsabilità, diffonderlo. Chiunque ricevesse questo messaggio per errore e/o lo leggesse senza esserne legittimato è avvertito che trattenerlo, copiarlo, divulgarlo, distribuirlo a persone diverse dal destinatario è punito ai sensi dell'art. 616 del Codice Penale e delle specifiche leggi in materia (D.Lgs. 196/2003 e Reg.UE 679/2016 GDPR), pertanto è pregato di rinviarlo immediatamente al mittente, distruggendo l'originale.

Inizio messaggio inoltrato:

**Da:** Giacomo Parrivecchio - GM SRL <[giacomo.parrivecchio@gmedicalitalia.it](mailto:giacomo.parrivecchio@gmedicalitalia.it)>  
**Oggetto:** I: Trasmissione regolamento aziendale - prova/visione apparecchiatura.  
**Data:** 27 ottobre 2021, 09:42:04 CEST  
**A:** Marco <[marco.parrivecchio@gmedicalitalia.it](mailto:marco.parrivecchio@gmedicalitalia.it)>

**Giacomo Parrivecchio**  
Credit and Finance Controller

GM S.r.l.  
Via Resuttana n.352/B - 90141 - Palermo - P.IVA: 05483250824  
PEC: [gmsrl@pecsoluzioni.it](mailto:gmsrl@pecsoluzioni.it) - Office 091 2745355 - Fax 091587359  
COD.DESTINATARIO: M5UXCR1 - NSO: CAW8PERJ

Mobile +39 347 9480181 - mail: [giacomo.parrivecchio@gmedicalitalia.it](mailto:giacomo.parrivecchio@gmedicalitalia.it)

#### *il Cambiamento al Servizio della Salute*

This e-mail (including attachments) is intended only for the recipient(s) named above. It may contain confidential or privileged information and should not be read, copied or otherwise used by any other person. If you are not the named recipient, please contact ([info@gmedicalitalia.it](mailto:info@gmedicalitalia.it)) and delete the e-mail from your system. Rif. D.L. 196/2003.

Inizio messaggio inoltrato:

**Da:** DI BENEDETTO ALFONSA <[alfonsa.dibenedetto@arnascivico.it](mailto:alfonsa.dibenedetto@arnascivico.it)>  
**Data:** 26 ottobre 2021 12:22:46 CEST  
**A:** [info@gmedicalitalia.it](mailto:info@gmedicalitalia.it), [giacomo.parrivecchio@gmedicalitalia.it](mailto:giacomo.parrivecchio@gmedicalitalia.it),  
[daniele.pirrello.@gmedicalitalia.it](mailto:daniele.pirrello.@gmedicalitalia.it)  
**Oggetto:** Trasmissione regolamento aziendale - prova/visione apparecchiatura.

---

Download allegati utilizzando la tecnologia SmartAttach.

Allegato - 1/1: [regolamento ex deliberazione 306.pdf](#) (2,10 MB)

---

Alla Ditta Olympus

facendo seguito alla vs richiesta di autorizzazione pervenuta, relativa ad una demo di un Microscopio digitale ORB-EYE Olympus, in allegato, si trasmette il Regolamento Aziendale concernente la prova/visione di apparecchiature elettromedicali.

In base al suddetto regolamento, per avviare adeguatamente l'iter amministrativo deve essere inoltrata la richiesta di autorizzazione alla Direzione Sanitaria aziendale al seguente indirizzo mail: [direzione.sanitaria@arnascivico.it](mailto:direzione.sanitaria@arnascivico.it) ), affinché sia assegnata per competenza alla U.O.C. Affari Generali ([affari.general@arnascivico.it](mailto:affari.general@arnascivico.it)).

In particolare il Direttore dell'U.O.C. interessata alla demo dovrà inoltrare una motivata richiesta di autorizzazione alla prova/visione, comunicando il periodo concordato con la ditta per la demo.

Inoltre la Ditta nella richiesta di autorizzazione da inviare contestualmente dovrà :

- **dichiarare di essere disponibile ad effettuare la prova/visione a costo zero per l'Azienda, impegnandosi a sostenere tutti i costi ad essa connessi;**
- **allegare la polizza assicurativa;**
- **le prove elettriche aggiornate;**
- **la dichiarazione di manleva di responsabilità per danni a persone e/o a cose derivanti dall'uso dell'apparecchiatura, da qualsiasi guasto ecc. ;**
- **comunicare il valore dell'apparecchiatura ed il periodo concordato con il Direttore dell'U.O.C. interessata alla prova/visione;**
- **allegare la dichiarazione ex art. 80 del D. l.vo n. 50/2016 e ss.mm.ii. resa ai sensi ex artt. 46 e 47 del DPR 445/2000**
- **allegare tutta la documentazione tecnica relativa all'apparecchiatura (marca, modello, conformità CEE, prove di sicurezza elettriche, manuale, ecc.), necessaria per coinvolgere gli uffici competenti preposti al rilascio dei pareri tecnici previsti dal regolamento.**

Resta inteso che la data della demo potrà essere stabilita solo dopo la definizione del suddetto iter.

Distinti saluti

U.O.C. Affari Generali

Dr.ssa A. Di Benedetto  
091/6662223

Coll. Giovanni Iacono

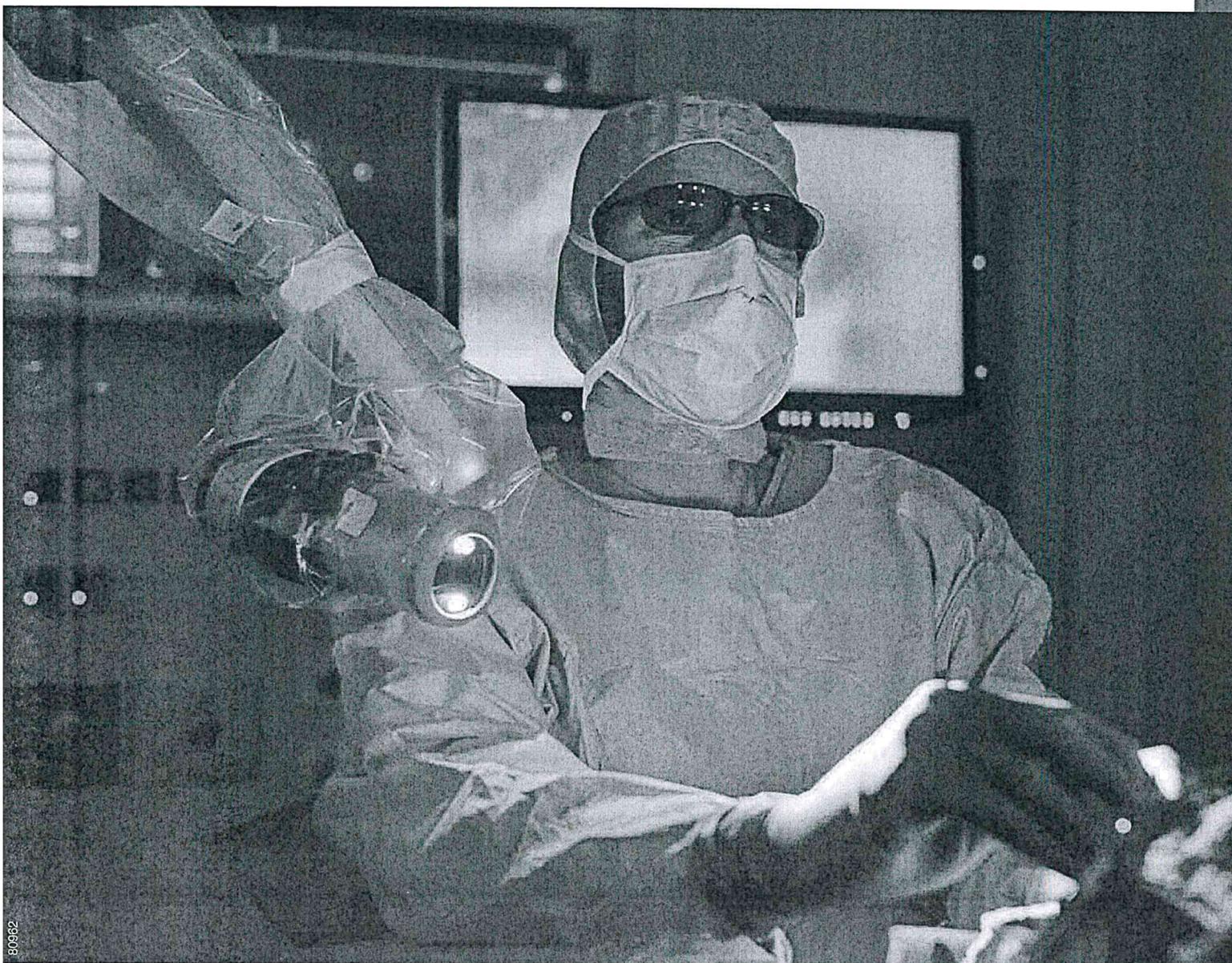
091/6662272

**OLYMPUS**

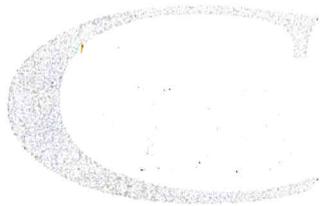
**ORBEYE**

Rivoluziona il  
Microscopio Chirurgico

ORBEYE 4K 3D



000600



Den. Amm. : A.R.N.A.S.  
Cod. AOO : DIRAZI  
N. Prot. : 0007048  
Data Prot. : 15-04-2022 11:01:31  
Tipo Reg. : Interno  
Cod. Reg. : REG\_INT\_191217170702\_I



Civico Di Cristina Benfratelli

Azienda Ospedaliera di Rilievo Nazionale e di Alta Specializzazione

AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO  
NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE

Aut. C. u.

U.O.C. Gestione Tecnica  
Piazza Nicola Leotta, 4  
90127 Palermo

Telefono  
091 6662300

FAX  
091 6662305

All' UOC Affari Generali

OGGETTO: Parere sulla prova/visione del Microscopio Operatorio Digitale Orbeye Olympus O fornito dalla ditta Olympus Italia Srl c/o la Sala Operatoria dell' U.O.C. di Neurochirurgia del PO Civico.

In riscontro alla documentazione trasmessa si esprime il seguente parere:

L' apparecchiatura oggetto della visione, fornita dalla ditta Olympus Italia Srl, è un Microscopio Digitale con telecamera orbitale 3D4K ad approccio esoscopico composto da un microscopio digitale Obeye -OME -V200 HS, da un monitor 3d 4K da 55", un monitor 3D 4K da 31" e da un registratore 3D 4K Sony HVO 4000ST.

Considerando le specifiche fisiche di ingombro di 51,7cm x 62,3 cm x 188cm in massima altezza ed il peso dichiarato di 180 kg accessori esclusi, non è prevista né prevedibile a priori alcuna modifica strutturale per la presa in carico e l'utilizzo in visione del sistema in questione.

Per tutti i componenti, sono state trasmesse le dichiarazioni di conformità secondo la Direttiva Europea relativa ai dispositivi medici 93/42/CEE ed ad integrazione della documentazione trasmessa, sono state richieste anche le verifiche di sicurezza elettrica. Con mail del 12/04/2022, che si allega, la ditta dichiara che i controlli sulla sicurezza elettrica verranno effettuati in loco al momento della consegna dell' apparecchiatura individuata per la prova.

I consumi elettrici dichiarati di 650VA sono trascurabili e pertanto il rischio di sovraccarico è escluso in quanto tensioni e correnti sono idonee per qualunque ambiente ospedaliero.

Per quanto riguarda la sicurezza elettromagnetica, il sistema deve essere installato ed usato in conformità con le informazioni riportate da pag. 280 a pag. 282 del manuale d'uso al capitolo "Informazioni sulla compatibilità elettromagnetica."

Alla luce di quanto esposto, si esprime parere favorevole all'autorizzazione in questione, fermo restando che la ditta fornitrice adempia quanto di propria competenza al momento della consegna del sistema proposto in termini di prove di accettazione e collaudo e durante tutta la durata della prova di visione.

Il Direttore U.O.C. Gestione Tecnica

Ing. Vincenzo Spina





Civico Di Cristina Benfratelli  
Azienda di Rilievo Nazionale ad Alta Specializzazione



Servizio Prevenzione e Protezione  
Piazza Nicola Leotta, 4  
90127, Palermo  
Telefono: 091 6664644  
E MAIL: prev.prot@arnascivico.it  
WEB: www.arnascivico.it

Att. D. u

Al Direttore dell'U.O.C. Affari Generali  
Ing. Vincenzo Spera

Al Dirigente U.O.S. Monitoraggio e Gestione e Servizi  
Dott.ssa Alfonsa Di Benedetto

LORO SEDI

e. p.c.

Al Direttore Generale  
Dott. Roberto Colletti

Al Direttore Amministrativo  
Dott. Paolo Tronca

Al Direttore Sanitario  
Dott. Salvatore Requerez

Al Direttore U.O.C. - Neurochirurgia  
Dott. G. Tringali

Al Dirigente Servizio Ingegneria Clinica

LORO SEDI

**Oggetto:** Parere concernente la prova/visione di un "Microscopio Digitale con telecamera orbitale 3D 4K ad approccio esoscopico modello ORBEYE" forniti dalla Ditta Olympus Italia S.r.l. c/o la S.O. della U.O.C. Neurochirurgia del P.O. Civico.

Si fa seguito alla richiesta di parere di cui alla nota prot. n. 5942 del 31.03.2022, finalizzata all'autorizzazione alla prova/visione di apparecchiature biomedicali, come previsto agli artt. 4 e 6 del "Regolamento Aziendale per l'accettazione e l'utilizzazione dei beni in visione o in prova", adottato con deliberazione n. 306 del 26/02/2016, con specifico riferimento a quanto di competenza dello scrivente servizio in ordine a compatibilità con norme di igiene e sicurezza sul lavoro ex D. Lgs. 81/2008 e s.m.i., nonché destinazione d'uso.

Per quanto sopra, presa visione del Regolamento suddetto, nonché della documentazione trasmessa in allegato alla richiesta dalla quale si evince che, il Dott. G. Tringali, n.q. di Direttore dell'U.O.C. Neurochirurgia del P.O. Civico, ha fatto istanza di autorizzazione, con nota del 09.09.2021, per attivare la prova visione dell'apparecchiatura di seguito indicata, fornita dalla Olympus Italia S.r.l.:



Civico Di Cristina Benfratelli  
Azienda di Rilievo Nazionale ad Alta Specializzazione

Tipologia apparecchiature	Microscopio Digitale con telecamera orbitale 3D 4K ad approccio esoscopico – Orbeye Surgical Microscope
Modello	OME-V200 Surgical Microscope
Produttore	Olympus Medical System Corp. Giappone
Accessori/componenti	Come da elenco riportato nella documentazione prodotta dalla Ditta.

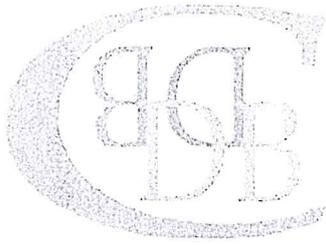
Nella fattispecie, la Ditta in questione si atterrà alle "Condizioni di fornitura" a corredo della documentazione e per le quali la Ditta dovrà ottemperare come meglio evidenziato in prosieguo, per quanto di specifico interesse.

In ordine a quanto pervenuto si esprime **parere favorevole** al rilascio dell'autorizzazione in questione, fermo restando che **il presente parere rimane subordinato alle seguenti ottemperanze**, cui dovranno uniformarsi i soggetti interessati in relazione alle rispettive competenze:

- 1) Il Direttore della U.O. cui è destinata l'apparecchiatura dovrà formalmente individuare gli operatori incaricati dell'uso della stessa, comunicandone i nominativi allo scrivente Servizio e, contestualmente, alla Ditta fornitrice.
- 2) La Ditta fornitrice, nel rispetto di quanto previsto all'art. 73 del D.Lgs 81/2008, è tenuta, in via preliminare, avvalendosi solo di persone idonee e qualificate a tale scopo, ad effettuare specifica attività di informazione, formazione ed addestramento rivolta al personale come sopra individuato, finalizzata a garantire sia il corretto funzionamento dell'apparecchiatura sia il suo corretto utilizzo, in modo da assicurarne l'uso in condizioni di sicurezza. Andranno nello specifico evidenziati al personale sanitario gli aspetti di seguito indicati:
  - a) condizioni di impiego dell'attrezzatura;
  - b) situazioni anormali prevedibili;
  - c) rischi cui è esposto il personale stesso durante l'uso di tale attrezzatura;
  - d) le norme di sicurezza esplicitamente previste dal costruttore e riportate nella manualistica a corredo al fine di consentirne l'utilizzo in modo idoneo e sicuro, anche in relazione ai rischi che possono essere causati ad altre persone. Di tale adempimento dovrà darsi comunicazione allo scrivente servizio.
- 3) La Ditta fornitrice è tenuta, avvalendosi di proprio personale tecnico qualificato e con l'assistenza degli operatori tecnici aziendali, a verificare, preliminarmente, l'idoneità dei locali in cui verrà utilizzata l'apparecchiatura, nonché ad accertare la presenza e l'idoneità di tutte le componenti impiantistiche necessarie al corretto funzionamento dell'apparecchiatura, accertandosi, altresì, che siano rispettate tutte le norme di sicurezza specificamente richieste dal costruttore. Di tale adempimento dovrà, parimenti, darsi comunicazione allo scrivente servizio.
- 4) Vengano poste in essere tutte le procedure di decontaminazione e sanificazione previste secondo le indicazioni del manuale d'uso ed il personale deve essere informato, formato ed addestrato preliminarmente su tali procedure in modo da garantire efficacemente la sicurezza e la salute di operatori e pazienti. Dell'avvenuta ottemperanza a tale incombenza deve darsene formalmente atto.
- 5) Il Servizio di Ingegneria Clinica si esprima favorevolmente.

Il Responsabile del S.P.P.

Ing. Salvatore Sapienza



Civico Di Cristina Benfratelli  
Azienda di Rilievo Nazionale ad Alta Specializzazione

All. "E"

Den. Amm. : A.R.N.A.S.  
Cod. ADO : DIRAZI  
N. Prot. : 0007349  
Data Prot. : 21-04-2022 14:52:55  
Tipo Reg. : Interno  
Cod. Reg. : REG\_INT\_191217170702\_1



Al Responsabile U.O.S. Monitoraggio e  
Gestione Servizi Alberghieri e alla Persona

Dott.ssa A. Di Benedetto

**Oggetto : Richiesta parere – dispositivo in prova / visione – “Microscopio Digitale con telecamera orbitale3D 4K ad approccio esoscopico modello ORBEYE”.**

In riferimento alla richiesta di parere finale prot. 007164 del 19/04/2022, in ottemperanza al "Regolamento Aziendale per l'accettazione e l'utilizzazione dei beni in visione o in prova", adottato con deliberazione N° 306 del 26/02/16, vista la documentazione trasmessa ed i pareri già espressi dagli uffici competenti, sulla prova dello strumentario "Microscopio Digitale con telecamera orbitale3D 4K ad approccio esoscopico modello ORBEYE" fornito dalla ditta Olympus Italia Srl - c/o la S.O. della U.O.C. Neurochirurgia del P.O. Civico

si esprime **PARERE FAVOREVOLE** .

A conclusione del periodo di prova, si ritiene utile prendere visione di una relazione finale prodotta dal Direttore della U.O. richiedente, Dott. G.Tringali



Il Dirigente Medico di Presidio

*[Handwritten signature]*

ALL. u & u

U.O.C. Affari Generali  
Direttore Ing. Vincenzo Spera  
Segreteria 091/6662227



Al Direttore Sanitario ARNAS  
Dott. Salvatore Requirez

**OGGETTO:** Richiesta autorizzazione prova/visione di una apparecchiatura "Microscopio Digitale ORBEYE modello OME – V200 Surgical Microscope + accessori" di produzione Olympus Medical - c/o la S. O. della U.O.C. Neurochirurgia del P.O. Civico.

In esecuzione a quanto previsto dal regolamento Aziendale per l'accettazione e l'utilizzazione di attrezzature elettromedicali e/o biomedicale in prova/visione, approvato con deliberazione n. 306 del 26.2.2016, si trasmette la documentazione concernente la procedura in oggetto:

- richiesta del 09/09/2021 con cui il Direttore – Dott. G. Tringali chiede l'autorizzazione alla prova/visione dell'apparecchiatura indicata in oggetto c/o la U.O.C. da lui diretta;
- richiesta di autorizzazione del 21/03/2022 della ditta Olympus Italia S.r.l. che si dichiara disponibile a fornire l'apparecchiatura descritta e specifica le condizioni della fornitura, allegando la relativa documentazione tecnica concernente le attrezzature medicali da porre in prova/visione (manuali di istruzioni, dichiarazioni, schede tecniche, conformità CEE, ecc) nonché le dichiarazioni rese ex art. 80 del d.Lgs. n. 50/2016;
- i pareri per competenza richiesti ed ottenuti dai Direttori/Responsabili, dell'U.O.C. Gestione Tecnica che comprende in sé il Servizio di Ingegneria Clinica prot. n. 7048 del 15/04/2022 e del Servizio Prevenzione e Protezione prot. n. 6513 del 07/04/2022. A tal proposito si rinvia agli adempimenti previsti negli stessi pareri, fermo restando che alla consegna dell'apparecchiatura e prima della prova/visione, la ditta rispetti tutte le prove di accettazione e le verifiche periodiche di sicurezza dei dispositivi medici che la normativa impone e comunichi all' U.O. AA.GG. la documentazione comprovante il ritiro al termine del periodo di prova;
- il parere finale espresso della Direzione Medica di presidio prot. n. 7349 del 21/04/2022.

Dalla documentazione prodotta si evince, tra l'altro, che la Ditta:

- ha concordato che la demo avrà una durata di 15 giorni a partire dalla data di collaudo;
- che il valore economico dell'apparecchiatura a listino è pari ad Euro 800.000,00 oltre IVA.

Inoltre la ditta dichiara che la demo non comporta alcun onere a carico di questa ARNAS, infatti pone a proprio carico:

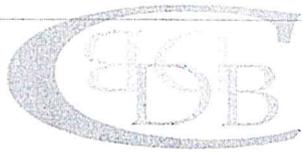
- tutto il materiale monouso necessario al corretto utilizzo della stessa;
- le spese di trasporto, di consegna e ritiro sono a carico della ditta, nonché l'installazione e disinstallazione dell'attrezzatura e ad eseguire tutte le operazioni secondo le normative vigenti;
- di essere in possesso della polizza assicurativa;
- che l'ARNAS è manlevata da qualsiasi danno causato dall'apparecchiatura a terzi e da qualsiasi onere derivante da furto, danni che l'apparecchiatura possa subire durante il periodo di prova ed ogni conseguente responsabilità per eventuali danni a persone e/o cose sia da difetti di costruzione dell'apparecchiatura/e sia da eventuali guasti, sono a carico della Ns. ditta fornitrice;
- che la ditta è a conoscenza della normativa vigente in materia di forniture di beni e servizi, per cui l'autorizzazione in prova non implica prelazione in caso di acquisto di apparecchiature di analoga natura;

Si specifica, infine, che questa ARNAS non si impegna in alcuna maniera all'acquisto di tale apparecchiatura. Detta documentazione si trasmette all'attenzione della S.V., affinché Ella possa determinarsi, in merito alla concessione dell'autorizzazione, alla prova/visione della suddetta apparecchiatura c/o l'U.O.C. interessata, propedeutica alla definizione della procedura.

Rimanendo in attesa di riscontro, si coglie l'occasione per porgere distinti saluti

Il Dirigente U.O.s. Monitoraggio e Gestione  
(Dr.ssa A. Di Benedetto)

Il Direttore dell'U.O.C. Affari Generali  
(Ing. V. Spera)



Civico Di Cristina Benfratelli  
Azienda di Rilievo Nazionale e di Alta Specializzazione

DET. ARNAS - P. S. N. A. S.  
Cod. AOO : DIRAZI  
N. Prot. : 0007657  
Data Prot. : 28-04-2022 11:05:46  
Tipo Reg. : Interno  
Cod. Reg. : REG\_INT\_191217170702\_I



ALL "G" U

Direzione Sanitaria

Dott. Salvatore Requirez

Segreteria 091/6662244

Al Direttore dell'U.O.C. Affari Generali  
S E D E

**OGGETTO:** Concessione autorizzazione alla prova/visione di una apparecchiatura "Microscopio Digitale ORBEYE modello OME – V200 Surgical Microscope + accessori" di produzione Olympus Medical - c/o la S. O. della U.O.C. Neurochirurgia del P.O. Civico.

In esecuzione a quanto previsto dal regolamento Aziendale per l'accettazione e l'utilizzazione di attrezzature elettromedicali e/o biomediche in visione o in prova (approvato con deliberazione n. 306/2016), la scrivente Direzione Sanitaria prende atto della relativa documentazione ed in particolare:

- la richiesta con cui il Dott. G. Tringali – Direttore della U.O.C. Neurochirurgia del P.O. Civico chiede l'autorizzazione alla prova/visione del sistema indicato in oggetto c/o la U.O.C. da lui diretta;
- la richiesta della Ditta fornitrice che si dichiara disponibile a fornire in visione l'apparecchiatura descritta e specifica le condizioni della fornitura, allegando la relativa documentazione tecnica (manuali di istruzioni, dichiarazioni, conformità e schede tecniche ecc.), nonché le dichiarazioni rese ex art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016;
- i previsti pareri favorevoli rilasciati dal Servizio Protezione e Prevenzione e dall'U.O.C. Gestione Tecnica, gli stessi prevedono specifiche attività ed adempimenti che dovranno essere eseguiti nei termini espressamente stabiliti.
- il parere favorevole della Direzione Medica di presidio.

La scrivente Direzione nel valutare coerente la suddetta documentazione rispetto al regolamento Aziendale, nonché l'apparecchiatura rispetto alle funzioni dell'U.O. interessata alla prova, si riserva di valutare il suo inserimento nella programmazione aziendale, qualora non presente anche a seguito dei risultati emersi.

Tutto ciò premesso e considerato con la presente, in esecuzione del regolamento Aziendale

#### AUTORIZZA

la prova/visione di una apparecchiatura "Microscopio Digitale ORBEYE modello OME – V200 Surgical Microscope + accessori" di produzione Olympus Medical – c/o la S.O. della U.O.C. di Neurochirurgia del P.O. Civico, specificando che:

- il periodo concordato della demo avrà una durata di 15 giorni a partire dalla data di collaudo;
- la consegna ed il ritiro avverranno a cura e a spese della ditta fornitrice, saranno concordate ed effettuate in presenza di un responsabile del reparto;
- l'Azienda ARNAS è esonerata da tutti i rischi derivanti dall'uso dell'apparecchiatura, ivi compreso il furto, l'incendio o guasti che possa subire durante il periodo di prova;
- che la demo non comporta alcun onere a carico di questa ARNAS, infatti pone a proprio carico, eventuale materiale di consumo e di eventuali accessori, stabilisce le modalità per l'installazione, il collaudo e l'istruzione all'uso corretto e sicuro delle apparecchiature verranno concordate ed effettuate in presenza, in sicurezza, formazione;
- l'Azienda ARNAS non si impegna in alcuna maniera all'acquisto di tale apparecchiatura.

La presente autorizzazione si trasmette all'U.O. AA.GG. affinché - come previsto dal regolamento Aziendale - possa redigere la deliberazione di accettazione della prova/visione di che trattasi, notificandola al Direttore dell'U.O. interessata ed alla Ditta fornitrice per il proseguo dell'iter successivo alla definizione della fase di autorizzazione.

IL DIRETTORE SANITARIO  
(Dott. Salvatore Requirez)